



**Zollveranlagung**

A.11 1. Mai 2022

---

## **Richtlinie 14-04**

### **Transitverfahren mit dem NATO Formblatt 302**

---

Bei Richtlinien handelt es sich um Ausführungsbestimmungen zum Zollrecht und zu den nichtzollrechtlichen Erlassen des Bundes. Sie werden im Interesse einer einheitlichen Rechtsanwendung veröffentlicht.

An den Richtlinien können keine über die gesetzlichen Bestimmungen hinausgehenden Rechtsansprüche abgeleitet werden.

<b>1</b>	<b>Rechtliche Grundlage .....</b>	<b>3</b>
<b>2</b>	<b>Geltungsbereich.....</b>	<b>3</b>
<b>3</b>	<b>Vordruck .....</b>	<b>3</b>
<b>4</b>	<b>Gültigkeit .....</b>	<b>3</b>
<b>5</b>	<b>Sicherstellung der Abgaben.....</b>	<b>3</b>
<b>6</b>	<b>Transitverfahren.....</b>	<b>4</b>
<b>7</b>	<b>Unstimmigkeiten .....</b>	<b>4</b>
<b>8</b>	<b>Muster: Nato Formblatt 302.....</b>	<b>5</b>
<b>8.1</b>	<b>Schweizer Armee .....</b>	<b>5</b>
<b>8.2</b>	<b>Ausländische Armee .....</b>	<b>7</b>

## 1 Rechtliche Grundlage

Übereinkommen zwischen den Vertragsstaaten des Nordatlantikvertrags und den anderen an der Partnerschaft für den Frieden teilnehmenden Staaten über die Rechtsstellung ihrer Truppen (PfP-Truppenstatut, [SR 0.510.1](#)).

## 2 Geltungsbereich

Das NATO Formblatt 302 ist ein internationales Zolldokument das für die Veranlagung im Rahmen der vorübergehenden Verwendung (vgl. R-18) als auch als vereinfachtes Transitdokument für den Transport sämtlichen Militärmaterials (einschliesslich Truppenverpflegung) der NATO-Truppen verwendet wird.

Im Transit kommt das Formblatt auch zur Anwendung, wenn die Waren nicht durch die Streitkräfte befördert werden. Der Warenführer (Transportunternehmer) hat mit den Angaben auf dem NATO Formblatt 302 übereinzustimmen und hat sich dementsprechend auszuweisen.

Das NATO Formblatt 302 ist nicht notwendig, wenn lediglich Truppenangehörige mit ihrer persönlichen Ausrüstung reisen.

## 3 Vordruck

Die Verwendung der verschiedenen Coupons des NATO Formblatts 302 richtet sich nach den Anweisungen auf dessen Rückseite.

## 4 Gültigkeit

Das NATO Formblatt 302 ist nur gültig, wenn es nach Vordruck vollständig ausgefüllt sowie von den Militärbehörden des Versandlandes abgestempelt und unterzeichnet wurde. Auch die Gestellungsverpflichtung auf der Rückseite des Formulars muss vom Zollanmelder unterzeichnet sein.

## 5 Sicherstellung der Abgaben

Im Verfahren mit dem NATO Formblatt 302 werden keine Abgaben sichergestellt. Die NATO bzw. die nationalen Streitkräfte haften für allfällige Abgaben bei Zollwiderhandlungen.

## 6 Transitverfahren

### Eröffnung:

Bei einem Antrag auf Transitveranlagung mit NATO Formblatt 302 ist folgendes zu beachten:

- Das NATO Formblatt 302 gilt als vereinfachte Transitanmeldung sofern:
  - das Formular vollständig ausgefüllt ist;
  - das Formular von der ausländischen NATO Truppe unterzeichnet und gestempelt ist;
  - der Warenführer mit den Angaben auf dem Formular übereinstimmt;
  - die Gültigkeitsdauer des Formulars nicht abgelaufen ist (Transitfrist [notwendige Zeit] liegt innerhalb der Gültigkeitsdauer).
- Das NATO Formblatt 302 kann auch zusätzlich von einer Detailliste (Manifest) begleitet sein.
- Bewilligungspflicht:
  - **Kriegsmaterial:** Die Bewilligungspflicht richtet sich nach den Vorschriften der Kriegsmaterialgesetzgebung<sup>1</sup>.
  - **Truppenangehörige** benötigen eine Bewilligung des Militärprotokolls der Schweizer Armee. Die Bewilligung umfasst auch die im Militärprotokoll aufgeführte persönliche Ausrüstung der Truppenangehörigen (inkl. Feuerwaffen).
- Grenzübertritt (Ein- und Ausgang):
  - Die Zollstelle bestätigt den Grenzübertritt im Feld «der Zollstelle vorbehalten» auf der Rückseite des Formulars mit Unterschrift und Zollstempel.
  - Sie bewahrt eine Kopie des NATO Formblatt 302 (Exemplar 4a resp. 4b) während 6 Monaten auf.

### Abschluss (Kontrolle der Wiederausfuhr):

Die Eingangszollstelle kontrolliert stichprobenweise bzw. risikogerecht die Wiederausfuhr des Militärmaterials, indem sie der vorgesehenen Ausgangszollstelle eine Kopie des NATO Formblatts 302 zustellt.

## 7 Unstimmigkeiten

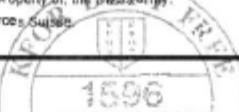
Die Zollstelle nimmt bei Unstimmigkeiten mit der armasuisse Rücksprache.

---

<sup>1</sup> Der schweizerische Gebrauchstarif ([Tares](#)) enthält bei den einzelnen Tarifnummern Hinweise auf die Bewilligungspflicht (vgl. [Bemerkungen zum Zolltarif - Bewilligungspflicht](#)).

## 8 Muster: Nato Formblatt 302

### 8.1 Schweizer Armee

<p>Ein/Ausfuhr Anmeldung für die Zollbehörden für Waren die der Schweizer Armee gehören oder dafür bestimmt sind. Import/ Export customs declaration for goods which are the property of, or destined to be property of, the Swiss Army. Déclaration pour la douane relative à des marchandises appartenant ou destinées aux Forces Suisses.</p> <p style="text-align: center;"> 1556 AUTOMOBILSTANDE</p>																								
Kopie Nr. Copy No. Copie No.		1 / 5	Nummer Serial No. Numero	10228																				
Beförderungsmittel Mode of transport Mode de transport		M+100663 M+100454 M+100089 M+100598 M+100583 M+100608	Registrierungs-Nr. der Kraftfahrzeuge, Eisenbahnwagen usw. oder Name und Registrierart des Schiffes Registration number of vehicles, barges, railway cars etc. No. de l'enregistrement des véhicules, bateaux, wagon de chemin de fer, etc.																					
Name und Anschrift des Transportunternehmers Name and Address of transporter Nom et Adresse du transporteur		Swiss Armed Forces Joint Staff, SWISSINT 6370 Stans Switzerland																						
Bezugs Nr. Reference No. Numéro de référence		Cargo Manifest Nr 2274 Konvoi Nr. 421	Dieses Papier wird ungültig mit Ablauf This document will be invalid after Ce document sera sans valeur après le	(Datum/Date/Date) 05.06.2019																				
Name und Anschrift des Absenders Name and Address of consignor Nom et adresse de l'expéditeur		SWISSCOY / KFOR, CAMP NOVO SELO, KOSOVO																						
Name und Anschrift des Empfängers Name and address of consignee Nom et adresse du destinataire		SWISS ARMED FORCES JOINT STAFF, SWISSINT, 6370 STANS, SWITZERLAND																						
Bestimmungsland und Ort Destination Destinazione		SWISSINT, SWITZERLAND, 6370 Stans Oberdorf																						
<p>Plombiert/ nicht plombiert (*) Wenn plombiert: Zahl, Art und Nr. der Plomben sowie Dienststelle, die sie angelegt hat, unten in Spalte (e) angeben. Sealed/ not sealed (*) When Sealed: seal numbers, quantity and sealing authority will be shown in column (e) below. Plombé/ non plombé (*) Si l'a été plombé, Indiquer dans la colonne (e) ci dessous l'espèce, le nombre des plombes l'autorité qui les a apposées.</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Anzahl (in Ziffern und Wörtern) und Art der Packstücke; Number (in figures and words) and description of package; Nombre (en chiffres et en lettres) et description des colis:</th> <th>Zeichen und Nummer der Packstücke Marks and numbers Marques et numéros</th> <th>Bezeichnung der Waren Description of goods Désignation des merchandises</th> <th>Gewicht in Ziffern und Wörtern Weight in figures and words Poids en chiffres et en lettres Rohr/ Eigentum (Art.) Gross/ Net (Wt.) Brutto/ Netto</th> <th>Bemerkungen Remarks, Observations Nr. der Plomben Seals Numbers Nos des Plombs</th> </tr> <tr> <th>(a)</th> <th>(b)</th> <th>(c)</th> <th>(d)</th> <th>(e)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1 CONTAINER 1 CONTAINER 1 CONTAINER 1 CONTAINER</td> <td>SAOU 110612 SAOU 111002 SAOU 110364 SAOU 110596</td> <td>MILITARY EQUIPMENT MILITARY EQUIPMENT MILITARY EQUIPMENT MILITARY EQUIPMENT</td> <td>3647 (three, six, four, seven) 570 (five, seven, zero) 2385 (two, three, eight, five) 2750 (two, seven, five, zero)</td> <td>BABHE 00011877 BABHE 00011878 BABHE 00011879 BABHE 00011880</td> </tr> <tr> <td>1 VEHICLE</td> <td>M+26638</td> <td>MILITARY EQUIPMENT</td> <td>12000 (one, two, zero, zero, zero)</td> <td>-</td> </tr> </tbody> </table>					Anzahl (in Ziffern und Wörtern) und Art der Packstücke; Number (in figures and words) and description of package; Nombre (en chiffres et en lettres) et description des colis:	Zeichen und Nummer der Packstücke Marks and numbers Marques et numéros	Bezeichnung der Waren Description of goods Désignation des merchandises	Gewicht in Ziffern und Wörtern Weight in figures and words Poids en chiffres et en lettres Rohr/ Eigentum (Art.) Gross/ Net (Wt.) Brutto/ Netto	Bemerkungen Remarks, Observations Nr. der Plomben Seals Numbers Nos des Plombs	(a)	(b)	(c)	(d)	(e)	1 CONTAINER 1 CONTAINER 1 CONTAINER 1 CONTAINER	SAOU 110612 SAOU 111002 SAOU 110364 SAOU 110596	MILITARY EQUIPMENT MILITARY EQUIPMENT MILITARY EQUIPMENT MILITARY EQUIPMENT	3647 (three, six, four, seven) 570 (five, seven, zero) 2385 (two, three, eight, five) 2750 (two, seven, five, zero)	BABHE 00011877 BABHE 00011878 BABHE 00011879 BABHE 00011880	1 VEHICLE	M+26638	MILITARY EQUIPMENT	12000 (one, two, zero, zero, zero)	-
Anzahl (in Ziffern und Wörtern) und Art der Packstücke; Number (in figures and words) and description of package; Nombre (en chiffres et en lettres) et description des colis:	Zeichen und Nummer der Packstücke Marks and numbers Marques et numéros	Bezeichnung der Waren Description of goods Désignation des merchandises	Gewicht in Ziffern und Wörtern Weight in figures and words Poids en chiffres et en lettres Rohr/ Eigentum (Art.) Gross/ Net (Wt.) Brutto/ Netto	Bemerkungen Remarks, Observations Nr. der Plomben Seals Numbers Nos des Plombs																				
(a)	(b)	(c)	(d)	(e)																				
1 CONTAINER 1 CONTAINER 1 CONTAINER 1 CONTAINER	SAOU 110612 SAOU 111002 SAOU 110364 SAOU 110596	MILITARY EQUIPMENT MILITARY EQUIPMENT MILITARY EQUIPMENT MILITARY EQUIPMENT	3647 (three, six, four, seven) 570 (five, seven, zero) 2385 (two, three, eight, five) 2750 (two, seven, five, zero)	BABHE 00011877 BABHE 00011878 BABHE 00011879 BABHE 00011880																				
1 VEHICLE	M+26638	MILITARY EQUIPMENT	12000 (one, two, zero, zero, zero)	-																				
<p>Ich, Baumgartner Mathias (Vorname und Nachname) bestätige hiermit, dass die oben beschriebene Sendung im Auftrag der Schweizer Armee befördert wird und nur Waren für deren Gebrauch enthält. (Name in full) certify that the equipment described herein is transported under the authority of the Swiss Army and contains good for their own use. (nom et prénom) certifie que l'envoi décrit ci-dessus est expédié avec l'autorisation des Forces Suisses et qu'il contient uniquement des marchandises pour leur usage.</p> <p>Unterschrift des ausstellenden Offiziers Signature of Issuing Officer Signature de l'officier qui a établi la déclaration</p> <p>Dienstgrad und Einheit Rank and Unit Grade et Unité</p> <p>Anspricht, Address, Adresse : armasuisse, Transport und Zoll, Kasernenstrasse 19, CH 3003 Bern / Switzerland</p>																								
<p>EMPFANGSBESTÄTIGUNG/ CERTIFICATE OF RECEIPT/ CERTIFICAT DE RECEPTION</p> <p>Ich, _____ (Vorname und Zuname) bestätige hiermit, dass ich die obenbeschriebenen Waren vollständig erhalten habe. (Name in full) certify that the goods listed above have been received as described. (nom et prénom) certifie que les marchandises indiquées ci-dessus ont été reçues et qu'elles étaient conformes.</p> <p>Unterschrift/Signature Signature</p> <p>Dienstgrad und Einheit Rank and Unit Grade et Unité</p> <p>Anspricht/Address/Adresse: _____</p> <p>Dienststempel Official Stamp Cachet Officiel</p> <p>Datum Date Date</p>																								

Dies ist ein nachweispflichtiges Dokument und dient als amtliche Ein- und Ausfuhrgenehmigung und als Zollanmeldung.  
This is an accountable document which constitutes both an official certificate of import/ export authorization and a customs declaration.  
Le présent est un document comptable, servant d'autorisation officielle d'importation et d'exportation ainsi que de déclaration en douanes.

## Richtlinie 14-04 – 1. Mai 2022

Ich verpflichte mich,

- den zuständigen Zollbehörden unter Vorlage dieser Ein-/Ausfuhr-Anmeldung die Waren vorzuführen, die von der empfangsberechtigten Dienststelle der Schweizer Armee oder der NATO Streitkräfte nicht abgenommen werden.
- Diese nicht abgenommen Waren an andere Personen nicht auszuhändigen, ohne die geltenden Zoll- und sonstigen Bestimmungen des Landes zu beachten in dem die Abnahme der Waren vorweigert wurde.
- Mich auf Verlangen der Zollbehörde gegenüber auszuweisen.

I undertakes

- to produce this import/ export notification to the appropriate customs authorities together with such goods as have not been accepted by the agency of the Swiss Army or NATO Forces entitled to receive such goods.
- not to hand such goods to any third party or parties without due observance of the current customs and other regulations of the land which delivery of the goods has been refused.
- to produce my credentials to the customs authorities on demand.

Je m'engage

- à présenter aux autorités des Douanes compétentes avec cette déclaration d'importation d'exportation à l'appui, les marchandises qui n'ont pas été réceptionnées par les services des Forces armées fédérales suisses ou des Forces Armées de l'OTAN autorisés à les recevoir.
- à ne pas remettre à des tierces personnes les marchandises sus-dites sans respecter les règlements douaniers et autres en vigueur dans le pays où la réception aura fait l'objet d'un refus.
- à légitimer mon identité sur la demande de l'autorité des Douanes.



SWISS COY FL NOVOSELO

Unterschrift/Signature  
Signature

Anschrift / Address  
Adresse

Die Waren wurden der Zollbehörde gestellt am  
Goods presented to customs authorities on  
Marchandises présentées à la douane le

24.05.2019

In (Ort)  
At (Place)  
A (Lieu)

DER ZOLLSTELLE VORBEHALTEN/ PART RESERVED FOR CUSTOMS/ PARTI RESERVÉ À LA DOUANE					
	Land Country Pays	Zollamt Customs Office Bureau des douanes	Tag des Grenzübergangs Date of crossing Date du passage	Unterschrift und Bemerkungen des Zollbeamten Signature of Customs officer and remarks Signature de l'agent des douanes et observations	Zollstempel Customs stamp Cachet de la douane
Eingang Entry Entrée	RS	31305	20190527		
Ausgang Exit Sortie	RS	1031	27.05.19		
Eingang Entry Entrée	HR	70319/420/23/5	27.05.19		
Ausgang Exit Sortie					
Eingang Entry Entrée					
Ausgang Exit Sortie					

### ANWEISUNGEN FÜR DEN ABSENDER/ INSTRUCTION FOR THE CONSIGNOR/ INSTRUCTIONS POUR L'EXPEDITEUR

Der ABSENDER überibt sämtliche Ausfertigungen mit den Waren dem Warenführer. Änderungen dieses Vordrucks durch den Absender, Warenführer oder deren Angestellten (Streichungen, Zusätze, Rasuren, Überschreibungen) machen dieses Papier ungültig.

The CONSIGNOR will present all copies with the shipment to the transporter. Tampering with the forms by means of erasures or additions thereto by the consignor and/or the transporter or their employees will void this declaration.

L'EXPEDITEUR doit remettre tous les exemplaires au transporteur en même temps que l'envoi. L'altération des documents par l'expéditeur, le transporteur, ou leurs proposées (suppressions, additions, surcharge, ratures) entraîne automatiquement la nullité de cette déclaration.

### VERTEILUNG DER AUSFERTIGUNGEN/ DISTRIBUTION OF COPIES/ DIFFUSION DES EXEMPLAIRES

Exemplar Nr 1 übergibt der Warenführer mit der Sendung nach der Abfertigung und Abstempelung durch die Zollstelle dem Empfänger  
Exemplar Nr 2 sendet der Empfänger mit Empfangsbestätigung an die absendende Dienststelle zurück.  
Exemplar Nr 3 ist für die Abfertigung der Zollstelle des Ausgangslandes bestimmt und verbleibt dort.  
Exemplar Nr 4 ist für die Zollstelle des Bestimmungslandes bestimmt und verbleibt dort. Soweit erforderlich, sind im Transitzverkehr weitere Ausfertigungen, die die Ziffer 4a, 4b usw. erheben, für die Zollstellen des betreffenden Durchgangslandes bestimmt.  
Exemplar Nr 5 ist für die ausstellende Dienststelle bestimmt und verbleibt bei deren Akten.

Copy Nr 1 will be handed over to the consignee together with the shipment by the transporter after customs officials have processed and stamped it.  
Copy Nr 2 should be returned by the recipient to the despatching agency together with an acknowledgement of receipt.  
Copy Nr 3 is intended for processing and retention by customs officials of the country of origin.  
Copy Nr 4 is intended for retention by customs officials of the country of destination. Where necessary for transit purposes, further copies, to be marked 4a, 4b etc, are intended for retention by customs officials of transit countries concerned.  
Copy Nr 5 is intended for retention by the issuing organisation.

L'exemplaire No 1 ayant été rempli, cacheté par le service des douanes, il est remis par le transporteur au destinataire avec l'envol.  
L'exemplaire No 2 accompagné de l'accuse de réception, sera retourné par le destinataire au service d'expédition.  
L'exemplaire No 3 est destiné au service des douanes du pays d'origine d'expédition qui, après l'avoir rempli, le gardera dans ses archives.  
L'exemplaire No 4 est destiné au service des douanes du pays destinataire qui le gardera dans ses archives. Pour les transports de transit, d'autres exemplaires - qui sont destinés aux services des douanes du pays de transit concerné - seront établis, si nécessaire, et numérotés 4a, 4b etc.  
L'exemplaire No 5 est destiné pour le service émetteur qui le gardera dans ses archives.

## 8.2 Ausländische Armee

Page 107 of 1108

# Richtlinie 14-04 – 1. Mai 2022

ISTRUZIONI PER IL TRASPORTATORE	INSTRUCTIONS POUR LE TRANSPORTEUR	ANWEISUNGEN FÜR DEN WARENHÜTER	INSTRUCTIES VOOR DE Vervoerder	INSTRUCTIONS FOR TRANSPORTER																																																		
<p><i>Mi impego: 1. a segnare alla scatola doganale composta le scatole che non sono state accettate dalle Forze Armate Americane 2. a non cedere queste scatole a terzi senza aver prima aderito alle formule disponibili ed altre eventuali in vigore nel paese o in cui le scatole sono state rilasciate.</i></p> <p><i>Je m'engage: 1. à signaler aux douanes douanières comportant les boîtes qui ne sont pas acceptées par les Forces armées américaines 2. à ne pas céder ces marchandises à des tiers sans l'accompagnement des formules et autres prévues par la réglementation en vigueur dans le pays ou lequel sont émises.</i></p> <p><i>Ich verpflichte mich: 1. den passenden Zollbehältern die Kästen zu merken, die von den US Streitkräften nicht angenommen werden und 2. diese nicht abzugeben, ohne zuvor die Formeln und anderen in der jeweiligen Region geltenden Formeln zu verwenden.</i></p> <p><i>Ik verbind mij hierbij: 1. aan de leverde doos te merken dat deze niet door de Amerikaanse strijdkrachten worden aangenomen; 2. deze niet te verkopen aan derden zonder voor te stellen dat de formules en andere in de landen die de doos hebben uitgegeven worden.</i></p> <p><i>I certify: 1. to satisfy the customs authorities of goods which are not accepted by the US Forces; 2. not to dispose of these referred goods to third parties unless conforming with the regulations customs and other in effect in the country where the goods are released.</i></p> <p><i>Forma, sotto di indirizzo delle persone che possono le essere alla disposizione di / I signaturante, non si adatta di le persone qui portano dei marchiandi o la ditta (1) / Unterchrift, Name und Anschrift der Person, die die Waren der Zollstelle giebt (1) / Identifizierung, nicht an allen von den Personen, die die Waren bei der dritten Partei verkaufen werden. (1) / Signature, name and address of persons presenting the goods to customs (1).</i></p>																																																						
<p><i>Nome / Signature / Unterschrift / Signature</i></p> <p><i>Nome / Signature / Unterschrift / Signature</i></p> <p><i>Autore / Adresse / Anschrift / Address / Address</i></p> <p><i>Autore / Adresse / Anschrift / Address / Address</i></p> <p><i>Interfracht</i></p> <p><i>Centri di Distribuzione / Service Centres</i></p>																																																						
<p><i>Attesto che nessuna delle scatole è stata accettata dalle Forze Armate americane.</i></p> <p><i>Attesto che nessuna delle scatole è stata accettata dalle Forze Armate americane.</i></p> <p><i>Attesto che nessuna delle scatole è stata accettata dalle Forze Armate americane.</i></p> <p><i>Attesto che nessuna delle scatole è stata accettata dalle Forze Armate americane.</i></p> <p><i>Attesto che nessuna delle scatole è stata accettata dalle Forze Armate americane.</i></p>																																																						
<p><i>Il/la richiedente della dogana, questa persona dovrà, rivelare alla propria identità ponendone a conoscenza il/la signatario/la persona che presenta le merci o la ditta che la ditta di la dogana. / Diese Person, die nach dem Wettbewerbszettel einen Antrag stellt, muss die Identität der Person, die die Waren der Zollstelle giebt, mitteilen. / Diese Person muss den/die Signatur/der Person, die die Waren vorstellt, mitteilen. / The person presenting the goods to customs must identify himself/herself to the customs officer who is in charge of the goods. / Deze persoon moet zijn/haar identiteit aan de douanepersoon die de goederen voorstelt bekend maken. / Deze persoon moet de/haar identiteit aan de persoon bekend maken die de goederen voorstelt.</i></p>																																																						
<table border="1"> <thead> <tr> <th>PIANTE DOGANATE ALLA DOGANA</th> <th>PIANTE DOGANATE A LA DOUANE</th> <th>INER ZOLLSTELLE WARENHALLE</th> <th>GRAGELTE VOOR DOOKAATEN VOOR DOOKAAT</th> <th>PART ASSOCIATO POOR DOOKAAT</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>           Paese Pays Land Country Country         </td> <td>           Office doganieri Bureau des douanes Office des douanes Posto doganieri Posto doganieri Customs         </td> <td>           Data del pagamento frontiera Date du paiement Datum der Abrechnung Data di pagamento Data de pagamento Datum der Abrechnung         </td> <td>           Forma dell'agente doganiero e numero identificativo Signature de l'agent des douanes et numéros identificatifs Unterschrift und Nummer des Zollbeamten Identificazione del doganiero e numero Identificazione dell'agente doganiero e numero Identificatie van douaneambtenaar en nummer         </td> <td>           Nome del doganiero Nom de l'agent Name des Zollbeamten Nome del doganiero Nome del doganiero Naam van de douaneambtenaar         </td> </tr> <tr> <td colspan="2"> <b>Deutsch Deutsch Deutsch Deutsch Deutsch</b> </td> <td> <b>DE</b> </td> <td> <b>02. FEB. 2022</b> </td> <td> <b>ATM 98-00072</b> </td> </tr> <tr> <td colspan="2"> <b>Deutsch Deutsch Deutsch Deutsch Deutsch</b> </td> <td> <b>DE</b> </td> <td> <b>Hauptzollamt Lörrach Zollamt Wetzlar</b> </td> <td> <b>ATIBAS 1041022022- 6055</b> </td> </tr> <tr> <td colspan="2"> <b>Deutsch Deutsch Deutsch Deutsch Deutsch</b> </td> <td> <b>DE</b> </td> <td> <b>180 - Lustgartenstr. 1 D-7207 WEIL AM RHEIN</b> </td> <td> <b>WA/6022</b> </td> </tr> <tr> <td colspan="2"> <b>Deutsch Deutsch Deutsch Deutsch Deutsch</b> </td> <td> <b>DE</b> </td> <td> <b>BASEL WEIL AUTORAHM</b> </td> <td> <b>WA/6022</b> </td> </tr> <tr> <td colspan="5"> <p><i>DIRETTIVE PER CONFERIRE</i></p> <p><i>THIS FORM MUST BE MAILED OR CARRIED IN ALL COPIES OF THE FORM RECEIVED BY HIM AND DISPATCHED AS INDICATED BELOW. ALL CHARGES, EXPENSES, ETC. NOT QUOTED INDIVIDUALLY WILL BE NOTED ON THE FORM, AND THESE DISCHARGES WILL BE BROUGHT TO THE ATTENTION OF THE NEAREST CUSTOMS OFFICE. IN THE EVENT OF REJECTION OF QUASI POSTAL SUBJECT IN RECEIPT OR DESTINATION, THE CONSIGNOR WILL MARK THE FORM "REJECTED" AND WILL SO ADVISE THE NEAREST CUSTOMS OFFICE.</i></p> <p><i>2. The number 1 copy (original) will be retained by me in the local customs clearance office.</i></p> <p><i>3. The number 2 copy (copy) will be retained by me in the customs office of entry at the frontier point, serial or entry post.</i></p> <p><i>4. In Germany, Dr. (Administrator), Frankfurt, Germany, or Berlin.</i></p> <p><i>5. In Belgium, Luxembourg, in the Consulate des Représentations de l'Administration des Douanes et Accises, 300, Place Poelaert 19, Antwerp.</i></p> <p><i>6. In France - the number 2 copy will be retained by the consignee.</i></p> <p><i>7. For shipments originating in Italy, one additional copy is required for local customs via the area of transmission under duty.</i></p> </td> </tr> <tr> <td colspan="2"> <b>DISTRIBUZIONE DELLE COPIE DAL TRASPORTATORE</b> </td> <td colspan="2"> <b>INSTRUCTIONS POUR LE TRANSPORTEUR QUANT À LA DISPOSITION DES EXEMPLAIRES</b> </td> <td> <b>VERTEILUNG DER AUSFÜHLERUNGEN DURCH DEN WARENHÜTER</b> </td> </tr> <tr> <td colspan="2"> <b>DISTRIBUITION DE COPIES BY THE VERSOORTER</b> </td> <td colspan="2"></td> <td> <b>DISTRIBUTION OF COPIES BY TRANSPORTER</b> </td> </tr> <tr> <td colspan="5"> <p><b>1. SPEDIZIONI PER FERRITTA O AUTO CARRO</b></p> <p>a. Dei tre pacchi da inviare il trasportatore deve tenere con le spedizioni simple no. 1 (originale), no. 2, no. 3 e no. 3 (copia "principale"). Il trasportatore deve rilasciare copia no. 3 al suo paese doganale o paese di destinazione. Copia no. 1, no. 2 e no. 3 devono essere inviate all'ufficio doganale al punto di controllo d'entrata per la ferritata o la barriera. Il trasportatore doganale restituirà copia no. 1, no. 2 al trasportatore o lo consegnerà al destinatario insieme con la spedizione. Cada uno di questi tre copie doganale d'entrata, da un paese doganale o da un altro paese ai paesi di destinazione. Il trasportatore deve tenere le copie di più "principale" per paesi paese che nel trasporto - una copia per l'ufficio doganale al punto di controllo d'entrata. L'ufficio per questo al paese. Se la spedizione è inviata in Italia, ancora una copia sarà consegnata all'ufficio doganale locale alla destinazione.</p> <p>b. SPEDIZIONI PER VIA ARIA O PER MARE.</p> <p>Se la spedizione comincia e termina in Europa è consigliato con il modello "Form 302", la copia sarà inviata come quelli per le spedizioni per terra. Se la spedizione comincia e termina nel resto del mondo, utilizzare il modello "Form 303", l'ufficio doganale americano all'autopista o alla stazione marittima deve preparare e distribuire le copie in conformità con le regole del paese destinazione.</p> <p>c. ENVOIS PAR CHEMIN DE FEU DE PARIS ROUEN:</p> <p>Lorsqu'il envoie, en lettre, relais deux fois, un brief par le moyen des Forces Armées Américaines en Europe, en accompagnant d'une déclaration Form 302 la disposition des exemplaires de cette déclaration se fera comme indiqué dans la réflexion. Lorsqu'il en envoie, un peu plus tard, une déclaration d'une déclaration Form 303, l'officier américain qui est chargé des affaires du douanier dans le port d'envoi doit faire une déclaration avec cette déclaration Form 302 et en disposer des exemplaires conformément aux règlements en vigueur dans les pays en cause.</p> <p>d. SENDINGEN PER BAHN ODER LASTKRAFTWAGEN.</p> <p>a. Von einem Land durch ein anderes Land - Auslieferung Nr. 1 (Original), Nr. 2, Nr. 3 und Nr. 3 (Mehrcopie Kopie) wird durch den Warenträger aufbewahrt. Auslieferung Nr. 3 ist der Zollbeamten zu übergeben. Die Auslieferungen Nr. 1, Nr. 2 und Nr. 3 sind nach den Formularen für die Zollabfertigung (Kopie) oder die Zollabfertigung und werden dem Warenträger übergeben. Die Auslieferung Nr. 3 wird von der Zollbeamten zurückgegeben.</p> <p>b. Von einem Land durch ein oder mehrere Durchgangsländer nach Durchgangsländern - Zwei zuständige Monokonsul Assistenten müssen durch den Warenträger mitgegeben werden, um jedes einzelne Land und Zollbeamten in einer jeden Durchgangsländer. Für Sendungen, die in Italien enden, ist eine zusätzliche Auslieferung für die jeweilige Zollbeamte in der Ziel-Sendung endet, erforderlich.</p> <p>c. SIEHEN SICH AUF DEN LUFT- ODER WASSERFAHRZEUG.</p> <p>Bei Sendungen durch Autotransporter und Bootsträger sind die entsprechenden, anerkannten Rechtsvorschriften eingehalten und die durch Panzer 302 festgelegten werden, erfolgt die gleiche Verteilung der Kopien wie für die Landstrasse. Für Sendungen, die durch Bootsträger und durch Panzer 302 beauftragt werden, sind durch den US Zollbeamter des Luft- oder Wasserkraftes die Auslieferungen entsprechend den gesetzlichen Vorschriften des Landes zu verteilen.</p> <p>d. VERVIELEN HU TRENEN DI VLAICHTWAGEN.</p> <p>a. Von einem Land nach einem anderen Land - De copie nr. 1 (Original), nr. 2, nr. 3 en nr. 3 begeleidt de goederen bij de vervoerder. Copie nr. 3 wordt overhandigd aan de douane bij de vertrek van het land van de vervoerder. De copie nr. 1, nr. 2 en nr. 3 worden overhandigd aan de douane bij de vervoerder, aan de vervoerder en bij de douane bij de vervoerder. De copie nr. 3 wordt niet aan de douane bij de vervoerder overhandigd.</p> <p>b. Von einem Land nach einem anderen Land via eines oder mehrere Durchgangsländer - Von einer einzigen Land zwei extra copie nodig. 1 copie voor de douane bij de vervoerder en een reg. nr. op de douane bij de vervoerder, voor goederen bestemd voor Italië.</p> <p>c. VERVIELEN PAK SCHED OF VLIETGULDEN.</p> <p>Als het van een land naar een ander land verzonden moet de NAVO en in hetgeen gevallen Form 302, de declaratie en de dossiers die op het vervoerder of in de douane van de vervoerder worden overhandigd zijn. Als de goederen niet begeleid zijn dan de declaratie Form 303, de declaratie dossiers die op het vervoerder of in de douane van de vervoerder worden overhandigd zijn. Als de declaratie Form 303, de declaratie dossiers die in de douane van de vervoerder worden overhandigd zijn.</p> <p>d. SHIPMENTS BY RAIL OR TRUCK.</p> <p>Als het van een land naar een ander land verzonden moet de NAVO en in hetgeen gevallen Form 302, de declaratie en de dossiers die op het vervoerder of in de douane van de vervoerder worden overhandigd zijn. Als de goederen niet begeleid zijn dan de declaratie Form 303, de declaratie dossiers die op het vervoerder of in de douane van de vervoerder worden overhandigd zijn. Als de declaratie Form 303, de declaratie dossiers die in de douane van de vervoerder worden overhandigd zijn.</p> <p>e. SHIPMENTS BY AIR OR WATER.</p> <p>Als de goederen niet geleverd worden door de douane, dan is of kan begeleid door Form 302, declaratie will be as indicated in above. Als de goederen niet begeleid door Form 302, de US customs clearance officer at the arrival or water port will prepare and distribute the copies in accordance with the requirements of the last source.</p> </td> </tr> </tbody> </table>					PIANTE DOGANATE ALLA DOGANA	PIANTE DOGANATE A LA DOUANE	INER ZOLLSTELLE WARENHALLE	GRAGELTE VOOR DOOKAATEN VOOR DOOKAAT	PART ASSOCIATO POOR DOOKAAT	Paese Pays Land Country Country	Office doganieri Bureau des douanes Office des douanes Posto doganieri Posto doganieri Customs	Data del pagamento frontiera Date du paiement Datum der Abrechnung Data di pagamento Data de pagamento Datum der Abrechnung	Forma dell'agente doganiero e numero identificativo Signature de l'agent des douanes et numéros identificatifs Unterschrift und Nummer des Zollbeamten Identificazione del doganiero e numero Identificazione dell'agente doganiero e numero Identificatie van douaneambtenaar en nummer	Nome del doganiero Nom de l'agent Name des Zollbeamten Nome del doganiero Nome del doganiero Naam van de douaneambtenaar	<b>Deutsch Deutsch Deutsch Deutsch Deutsch</b>		<b>DE</b>	<b>02. FEB. 2022</b>	<b>ATM 98-00072</b>	<b>Deutsch Deutsch Deutsch Deutsch Deutsch</b>		<b>DE</b>	<b>Hauptzollamt Lörrach Zollamt Wetzlar</b>	<b>ATIBAS 1041022022- 6055</b>	<b>Deutsch Deutsch Deutsch Deutsch Deutsch</b>		<b>DE</b>	<b>180 - Lustgartenstr. 1 D-7207 WEIL AM RHEIN</b>	<b>WA/6022</b>	<b>Deutsch Deutsch Deutsch Deutsch Deutsch</b>		<b>DE</b>	<b>BASEL WEIL AUTORAHM</b>	<b>WA/6022</b>	<p><i>DIRETTIVE PER CONFERIRE</i></p> <p><i>THIS FORM MUST BE MAILED OR CARRIED IN ALL COPIES OF THE FORM RECEIVED BY HIM AND DISPATCHED AS INDICATED BELOW. ALL CHARGES, EXPENSES, ETC. NOT QUOTED INDIVIDUALLY WILL BE NOTED ON THE FORM, AND THESE DISCHARGES WILL BE BROUGHT TO THE ATTENTION OF THE NEAREST CUSTOMS OFFICE. IN THE EVENT OF REJECTION OF QUASI POSTAL SUBJECT IN RECEIPT OR DESTINATION, THE CONSIGNOR WILL MARK THE FORM "REJECTED" AND WILL SO ADVISE THE NEAREST CUSTOMS OFFICE.</i></p> <p><i>2. The number 1 copy (original) will be retained by me in the local customs clearance office.</i></p> <p><i>3. The number 2 copy (copy) will be retained by me in the customs office of entry at the frontier point, serial or entry post.</i></p> <p><i>4. In Germany, Dr. (Administrator), Frankfurt, Germany, or Berlin.</i></p> <p><i>5. In Belgium, Luxembourg, in the Consulate des Représentations de l'Administration des Douanes et Accises, 300, Place Poelaert 19, Antwerp.</i></p> <p><i>6. In France - the number 2 copy will be retained by the consignee.</i></p> <p><i>7. For shipments originating in Italy, one additional copy is required for local customs via the area of transmission under duty.</i></p>					<b>DISTRIBUZIONE DELLE COPIE DAL TRASPORTATORE</b>		<b>INSTRUCTIONS POUR LE TRANSPORTEUR QUANT À LA DISPOSITION DES EXEMPLAIRES</b>		<b>VERTEILUNG DER AUSFÜHLERUNGEN DURCH DEN WARENHÜTER</b>	<b>DISTRIBUITION DE COPIES BY THE VERSOORTER</b>				<b>DISTRIBUTION OF COPIES BY TRANSPORTER</b>	<p><b>1. SPEDIZIONI PER FERRITTA O AUTO CARRO</b></p> <p>a. Dei tre pacchi da inviare il trasportatore deve tenere con le spedizioni simple no. 1 (originale), no. 2, no. 3 e no. 3 (copia "principale"). Il trasportatore deve rilasciare copia no. 3 al suo paese doganale o paese di destinazione. Copia no. 1, no. 2 e no. 3 devono essere inviate all'ufficio doganale al punto di controllo d'entrata per la ferritata o la barriera. Il trasportatore doganale restituirà copia no. 1, no. 2 al trasportatore o lo consegnerà al destinatario insieme con la spedizione. Cada uno di questi tre copie doganale d'entrata, da un paese doganale o da un altro paese ai paesi di destinazione. Il trasportatore deve tenere le copie di più "principale" per paesi paese che nel trasporto - una copia per l'ufficio doganale al punto di controllo d'entrata. L'ufficio per questo al paese. Se la spedizione è inviata in Italia, ancora una copia sarà consegnata all'ufficio doganale locale alla destinazione.</p> <p>b. SPEDIZIONI PER VIA ARIA O PER MARE.</p> <p>Se la spedizione comincia e termina in Europa è consigliato con il modello "Form 302", la copia sarà inviata come quelli per le spedizioni per terra. Se la spedizione comincia e termina nel resto del mondo, utilizzare il modello "Form 303", l'ufficio doganale americano all'autopista o alla stazione marittima deve preparare e distribuire le copie in conformità con le regole del paese destinazione.</p> <p>c. ENVOIS PAR CHEMIN DE FEU DE PARIS ROUEN:</p> <p>Lorsqu'il envoie, en lettre, relais deux fois, un brief par le moyen des Forces Armées Américaines en Europe, en accompagnant d'une déclaration Form 302 la disposition des exemplaires de cette déclaration se fera comme indiqué dans la réflexion. Lorsqu'il en envoie, un peu plus tard, une déclaration d'une déclaration Form 303, l'officier américain qui est chargé des affaires du douanier dans le port d'envoi doit faire une déclaration avec cette déclaration Form 302 et en disposer des exemplaires conformément aux règlements en vigueur dans les pays en cause.</p> <p>d. SENDINGEN PER BAHN ODER LASTKRAFTWAGEN.</p> <p>a. Von einem Land durch ein anderes Land - Auslieferung Nr. 1 (Original), Nr. 2, Nr. 3 und Nr. 3 (Mehrcopie Kopie) wird durch den Warenträger aufbewahrt. Auslieferung Nr. 3 ist der Zollbeamten zu übergeben. Die Auslieferungen Nr. 1, Nr. 2 und Nr. 3 sind nach den Formularen für die Zollabfertigung (Kopie) oder die Zollabfertigung und werden dem Warenträger übergeben. Die Auslieferung Nr. 3 wird von der Zollbeamten zurückgegeben.</p> <p>b. Von einem Land durch ein oder mehrere Durchgangsländer nach Durchgangsländern - Zwei zuständige Monokonsul Assistenten müssen durch den Warenträger mitgegeben werden, um jedes einzelne Land und Zollbeamten in einer jeden Durchgangsländer. Für Sendungen, die in Italien enden, ist eine zusätzliche Auslieferung für die jeweilige Zollbeamte in der Ziel-Sendung endet, erforderlich.</p> <p>c. SIEHEN SICH AUF DEN LUFT- ODER WASSERFAHRZEUG.</p> <p>Bei Sendungen durch Autotransporter und Bootsträger sind die entsprechenden, anerkannten Rechtsvorschriften eingehalten und die durch Panzer 302 festgelegten werden, erfolgt die gleiche Verteilung der Kopien wie für die Landstrasse. Für Sendungen, die durch Bootsträger und durch Panzer 302 beauftragt werden, sind durch den US Zollbeamter des Luft- oder Wasserkraftes die Auslieferungen entsprechend den gesetzlichen Vorschriften des Landes zu verteilen.</p> <p>d. VERVIELEN HU TRENEN DI VLAICHTWAGEN.</p> <p>a. Von einem Land nach einem anderen Land - De copie nr. 1 (Original), nr. 2, nr. 3 en nr. 3 begeleidt de goederen bij de vervoerder. Copie nr. 3 wordt overhandigd aan de douane bij de vertrek van het land van de vervoerder. De copie nr. 1, nr. 2 en nr. 3 worden overhandigd aan de douane bij de vervoerder, aan de vervoerder en bij de douane bij de vervoerder. De copie nr. 3 wordt niet aan de douane bij de vervoerder overhandigd.</p> <p>b. Von einem Land nach einem anderen Land via eines oder mehrere Durchgangsländer - Von einer einzigen Land zwei extra copie nodig. 1 copie voor de douane bij de vervoerder en een reg. nr. op de douane bij de vervoerder, voor goederen bestemd voor Italië.</p> <p>c. VERVIELEN PAK SCHED OF VLIETGULDEN.</p> <p>Als het van een land naar een ander land verzonden moet de NAVO en in hetgeen gevallen Form 302, de declaratie en de dossiers die op het vervoerder of in de douane van de vervoerder worden overhandigd zijn. Als de goederen niet begeleid zijn dan de declaratie Form 303, de declaratie dossiers die op het vervoerder of in de douane van de vervoerder worden overhandigd zijn. Als de declaratie Form 303, de declaratie dossiers die in de douane van de vervoerder worden overhandigd zijn.</p> <p>d. SHIPMENTS BY RAIL OR TRUCK.</p> <p>Als het van een land naar een ander land verzonden moet de NAVO en in hetgeen gevallen Form 302, de declaratie en de dossiers die op het vervoerder of in de douane van de vervoerder worden overhandigd zijn. Als de goederen niet begeleid zijn dan de declaratie Form 303, de declaratie dossiers die op het vervoerder of in de douane van de vervoerder worden overhandigd zijn. Als de declaratie Form 303, de declaratie dossiers die in de douane van de vervoerder worden overhandigd zijn.</p> <p>e. SHIPMENTS BY AIR OR WATER.</p> <p>Als de goederen niet geleverd worden door de douane, dan is of kan begeleid door Form 302, declaratie will be as indicated in above. Als de goederen niet begeleid door Form 302, de US customs clearance officer at the arrival or water port will prepare and distribute the copies in accordance with the requirements of the last source.</p>				
PIANTE DOGANATE ALLA DOGANA	PIANTE DOGANATE A LA DOUANE	INER ZOLLSTELLE WARENHALLE	GRAGELTE VOOR DOOKAATEN VOOR DOOKAAT	PART ASSOCIATO POOR DOOKAAT																																																		
Paese Pays Land Country Country	Office doganieri Bureau des douanes Office des douanes Posto doganieri Posto doganieri Customs	Data del pagamento frontiera Date du paiement Datum der Abrechnung Data di pagamento Data de pagamento Datum der Abrechnung	Forma dell'agente doganiero e numero identificativo Signature de l'agent des douanes et numéros identificatifs Unterschrift und Nummer des Zollbeamten Identificazione del doganiero e numero Identificazione dell'agente doganiero e numero Identificatie van douaneambtenaar en nummer	Nome del doganiero Nom de l'agent Name des Zollbeamten Nome del doganiero Nome del doganiero Naam van de douaneambtenaar																																																		
<b>Deutsch Deutsch Deutsch Deutsch Deutsch</b>		<b>DE</b>	<b>02. FEB. 2022</b>	<b>ATM 98-00072</b>																																																		
<b>Deutsch Deutsch Deutsch Deutsch Deutsch</b>		<b>DE</b>	<b>Hauptzollamt Lörrach Zollamt Wetzlar</b>	<b>ATIBAS 1041022022- 6055</b>																																																		
<b>Deutsch Deutsch Deutsch Deutsch Deutsch</b>		<b>DE</b>	<b>180 - Lustgartenstr. 1 D-7207 WEIL AM RHEIN</b>	<b>WA/6022</b>																																																		
<b>Deutsch Deutsch Deutsch Deutsch Deutsch</b>		<b>DE</b>	<b>BASEL WEIL AUTORAHM</b>	<b>WA/6022</b>																																																		
<p><i>DIRETTIVE PER CONFERIRE</i></p> <p><i>THIS FORM MUST BE MAILED OR CARRIED IN ALL COPIES OF THE FORM RECEIVED BY HIM AND DISPATCHED AS INDICATED BELOW. ALL CHARGES, EXPENSES, ETC. NOT QUOTED INDIVIDUALLY WILL BE NOTED ON THE FORM, AND THESE DISCHARGES WILL BE BROUGHT TO THE ATTENTION OF THE NEAREST CUSTOMS OFFICE. IN THE EVENT OF REJECTION OF QUASI POSTAL SUBJECT IN RECEIPT OR DESTINATION, THE CONSIGNOR WILL MARK THE FORM "REJECTED" AND WILL SO ADVISE THE NEAREST CUSTOMS OFFICE.</i></p> <p><i>2. The number 1 copy (original) will be retained by me in the local customs clearance office.</i></p> <p><i>3. The number 2 copy (copy) will be retained by me in the customs office of entry at the frontier point, serial or entry post.</i></p> <p><i>4. In Germany, Dr. (Administrator), Frankfurt, Germany, or Berlin.</i></p> <p><i>5. In Belgium, Luxembourg, in the Consulate des Représentations de l'Administration des Douanes et Accises, 300, Place Poelaert 19, Antwerp.</i></p> <p><i>6. In France - the number 2 copy will be retained by the consignee.</i></p> <p><i>7. For shipments originating in Italy, one additional copy is required for local customs via the area of transmission under duty.</i></p>																																																						
<b>DISTRIBUZIONE DELLE COPIE DAL TRASPORTATORE</b>		<b>INSTRUCTIONS POUR LE TRANSPORTEUR QUANT À LA DISPOSITION DES EXEMPLAIRES</b>		<b>VERTEILUNG DER AUSFÜHLERUNGEN DURCH DEN WARENHÜTER</b>																																																		
<b>DISTRIBUITION DE COPIES BY THE VERSOORTER</b>				<b>DISTRIBUTION OF COPIES BY TRANSPORTER</b>																																																		
<p><b>1. SPEDIZIONI PER FERRITTA O AUTO CARRO</b></p> <p>a. Dei tre pacchi da inviare il trasportatore deve tenere con le spedizioni simple no. 1 (originale), no. 2, no. 3 e no. 3 (copia "principale"). Il trasportatore deve rilasciare copia no. 3 al suo paese doganale o paese di destinazione. Copia no. 1, no. 2 e no. 3 devono essere inviate all'ufficio doganale al punto di controllo d'entrata per la ferritata o la barriera. Il trasportatore doganale restituirà copia no. 1, no. 2 al trasportatore o lo consegnerà al destinatario insieme con la spedizione. Cada uno di questi tre copie doganale d'entrata, da un paese doganale o da un altro paese ai paesi di destinazione. Il trasportatore deve tenere le copie di più "principale" per paesi paese che nel trasporto - una copia per l'ufficio doganale al punto di controllo d'entrata. L'ufficio per questo al paese. Se la spedizione è inviata in Italia, ancora una copia sarà consegnata all'ufficio doganale locale alla destinazione.</p> <p>b. SPEDIZIONI PER VIA ARIA O PER MARE.</p> <p>Se la spedizione comincia e termina in Europa è consigliato con il modello "Form 302", la copia sarà inviata come quelli per le spedizioni per terra. Se la spedizione comincia e termina nel resto del mondo, utilizzare il modello "Form 303", l'ufficio doganale americano all'autopista o alla stazione marittima deve preparare e distribuire le copie in conformità con le regole del paese destinazione.</p> <p>c. ENVOIS PAR CHEMIN DE FEU DE PARIS ROUEN:</p> <p>Lorsqu'il envoie, en lettre, relais deux fois, un brief par le moyen des Forces Armées Américaines en Europe, en accompagnant d'une déclaration Form 302 la disposition des exemplaires de cette déclaration se fera comme indiqué dans la réflexion. Lorsqu'il en envoie, un peu plus tard, une déclaration d'une déclaration Form 303, l'officier américain qui est chargé des affaires du douanier dans le port d'envoi doit faire une déclaration avec cette déclaration Form 302 et en disposer des exemplaires conformément aux règlements en vigueur dans les pays en cause.</p> <p>d. SENDINGEN PER BAHN ODER LASTKRAFTWAGEN.</p> <p>a. Von einem Land durch ein anderes Land - Auslieferung Nr. 1 (Original), Nr. 2, Nr. 3 und Nr. 3 (Mehrcopie Kopie) wird durch den Warenträger aufbewahrt. Auslieferung Nr. 3 ist der Zollbeamten zu übergeben. Die Auslieferungen Nr. 1, Nr. 2 und Nr. 3 sind nach den Formularen für die Zollabfertigung (Kopie) oder die Zollabfertigung und werden dem Warenträger übergeben. Die Auslieferung Nr. 3 wird von der Zollbeamten zurückgegeben.</p> <p>b. Von einem Land durch ein oder mehrere Durchgangsländer nach Durchgangsländern - Zwei zuständige Monokonsul Assistenten müssen durch den Warenträger mitgegeben werden, um jedes einzelne Land und Zollbeamten in einer jeden Durchgangsländer. Für Sendungen, die in Italien enden, ist eine zusätzliche Auslieferung für die jeweilige Zollbeamte in der Ziel-Sendung endet, erforderlich.</p> <p>c. SIEHEN SICH AUF DEN LUFT- ODER WASSERFAHRZEUG.</p> <p>Bei Sendungen durch Autotransporter und Bootsträger sind die entsprechenden, anerkannten Rechtsvorschriften eingehalten und die durch Panzer 302 festgelegten werden, erfolgt die gleiche Verteilung der Kopien wie für die Landstrasse. Für Sendungen, die durch Bootsträger und durch Panzer 302 beauftragt werden, sind durch den US Zollbeamter des Luft- oder Wasserkraftes die Auslieferungen entsprechend den gesetzlichen Vorschriften des Landes zu verteilen.</p> <p>d. VERVIELEN HU TRENEN DI VLAICHTWAGEN.</p> <p>a. Von einem Land nach einem anderen Land - De copie nr. 1 (Original), nr. 2, nr. 3 en nr. 3 begeleidt de goederen bij de vervoerder. Copie nr. 3 wordt overhandigd aan de douane bij de vertrek van het land van de vervoerder. De copie nr. 1, nr. 2 en nr. 3 worden overhandigd aan de douane bij de vervoerder, aan de vervoerder en bij de douane bij de vervoerder. De copie nr. 3 wordt niet aan de douane bij de vervoerder overhandigd.</p> <p>b. Von einem Land nach einem anderen Land via eines oder mehrere Durchgangsländer - Von einer einzigen Land zwei extra copie nodig. 1 copie voor de douane bij de vervoerder en een reg. nr. op de douane bij de vervoerder, voor goederen bestemd voor Italië.</p> <p>c. VERVIELEN PAK SCHED OF VLIETGULDEN.</p> <p>Als het van een land naar een ander land verzonden moet de NAVO en in hetgeen gevallen Form 302, de declaratie en de dossiers die op het vervoerder of in de douane van de vervoerder worden overhandigd zijn. Als de goederen niet begeleid zijn dan de declaratie Form 303, de declaratie dossiers die op het vervoerder of in de douane van de vervoerder worden overhandigd zijn. Als de declaratie Form 303, de declaratie dossiers die in de douane van de vervoerder worden overhandigd zijn.</p> <p>d. SHIPMENTS BY RAIL OR TRUCK.</p> <p>Als het van een land naar een ander land verzonden moet de NAVO en in hetgeen gevallen Form 302, de declaratie en de dossiers die op het vervoerder of in de douane van de vervoerder worden overhandigd zijn. Als de goederen niet begeleid zijn dan de declaratie Form 303, de declaratie dossiers die op het vervoerder of in de douane van de vervoerder worden overhandigd zijn. Als de declaratie Form 303, de declaratie dossiers die in de douane van de vervoerder worden overhandigd zijn.</p> <p>e. SHIPMENTS BY AIR OR WATER.</p> <p>Als de goederen niet geleverd worden door de douane, dan is of kan begeleid door Form 302, declaratie will be as indicated in above. Als de goederen niet begeleid door Form 302, de US customs clearance officer at the arrival or water port will prepare and distribute the copies in accordance with the requirements of the last source.</p>																																																						